



# **T4S NFS / T4S ME**

## **DISPOSITIF SONORE D'EVACUATION**

---

### **Manuel d'Installation**

---

PAGE LAISSEE BLANCHE INTENTIONNELLEMENT

Chubb A UTC Fire & Security Company	PAGE 2 sur 12	PRODUIT T4S NFS / T4S ME	DOCUMENT MI A300052	EDITION 0007
--	------------------	-----------------------------	------------------------	-----------------

# SOMMAIRE

---

<b>INSTALLATION .....</b>	<b>4</b>
Constitution.....	4
Précaution d'installation .....	4
Montage.....	4
<b>RACCORDEMENT .....</b>	<b>6</b>
<b>MISE EN SERVICE .....</b>	<b>9</b>
Configuration du signal d'évacuation (T4S Me uniquement).....	9
Mise en route .....	9
Vérification fonctionnelle .....	9
<b>MAINTENANCE .....</b>	<b>10</b>
Contrôle visuel .....	10
Vérification fonctionnelle .....	10

# INSTALLATION

## Constitution

Vérifier que le matériel à installer comporte dans son emballage :

- 1 T4S dans son coffret,
- 1 sachet contenant les fixations et une clé de réarmement du déclencheur manuel,
- Le manuel d'installation,
- 2 batteries rechargeables NiMh 9V 120mAh minimum.

## Précaution d'installation

Les câbles extérieurs arrivent par le haut ou l'un des côtés du tableau.

La mise en place des batteries ne peut se faire qu'après le positionnement mural du boîtier.

## Montage

Montage en saillie par 3 vis livrées dans le sachet ainsi que les chevilles correspondantes.

Pour accéder aux trous de fixation, retirer le couvercle en introduisant un tournevis dans les encoches situées sur la partie inférieure du boîtier et en faisant pression sur les deux languettes ① (Cf. Figure 1).



Figure 1 [PH339911]

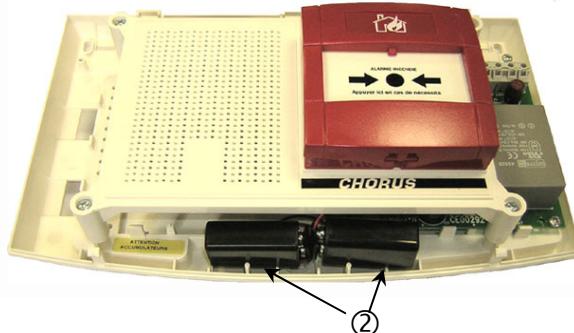
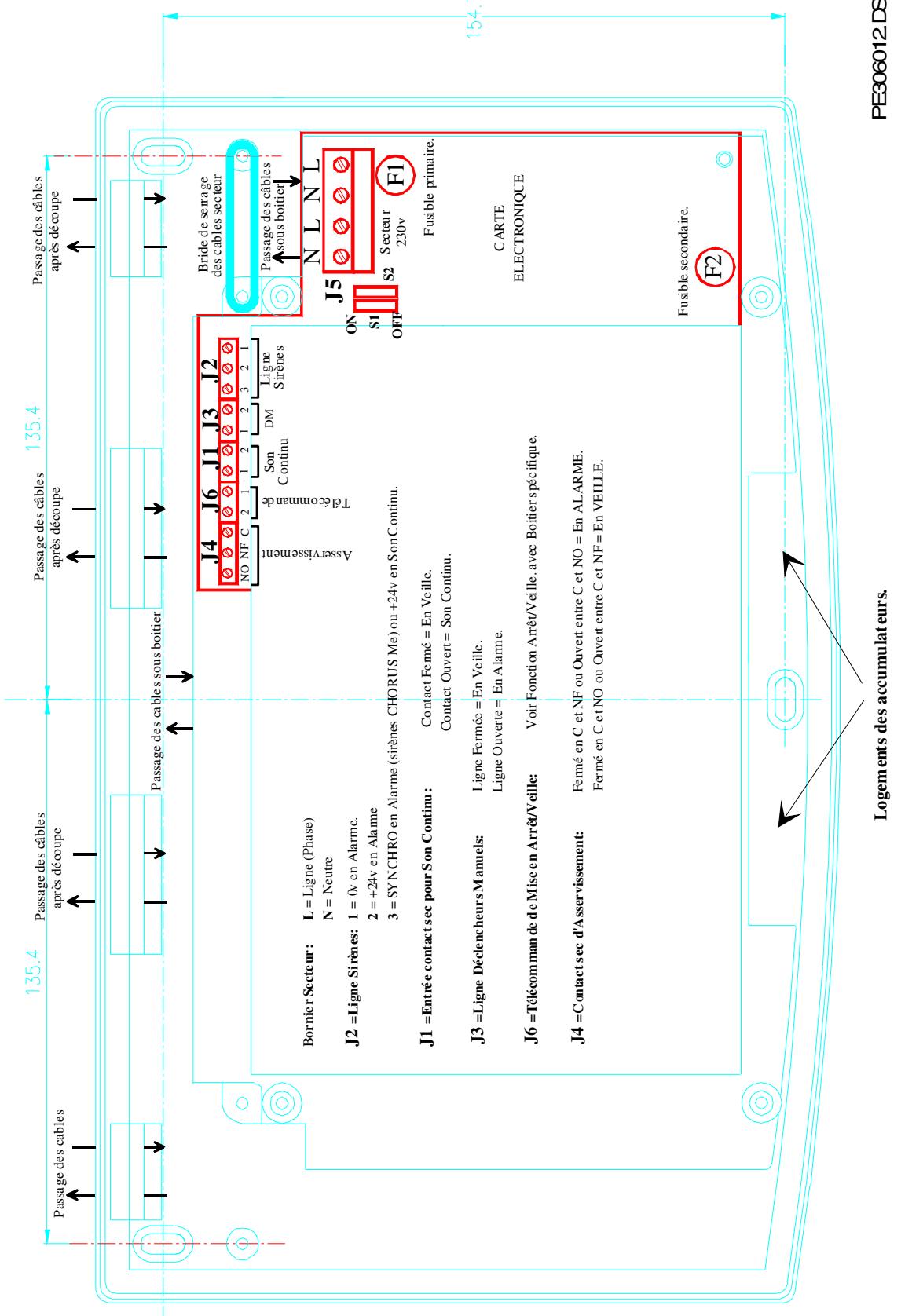


Figure 2 [PH339811]

Sans les raccorder, positionner les 2 batteries 9 volts dans leurs logements ② situés dans la partie inférieure du coffret (Cf. Figure 2).



Il est impératif d'utiliser les batteries rechargeables fournies afin d'éviter les risques d'explosion  
(l'usage de piles est donc interdit).



# RACCORDEMENT



Tout raccordement au T4S doit se faire hors tension.

1. Raccorder - si elle existe - la ligne de déclencheurs manuels sur l'entrée J3.  
Sinon strapper les 2 bornes de J3.
2. Raccorder sur le T4S NFS exclusivement - si elles existent - les sirènes SONOS DC Socle BAS sur la sortie J2.  
Pour le T4S Me strapper les 2 bornes de J2 (aucune sirène n'est raccordable sur ce modèle).
3. Raccorder - s'il existe - le module de télécommande Arrêt/Veille sur l'entrée J6.
4. Raccorder - s'il existe – l'Horloge externe début/fin de cours sur J1.  
Sinon strapper les 2 bornes de J1.
5. Raccorder - s'il existe - le dispositif asservi sur le contact RT de J4.
6. Raccorder le secteur :

■ Raccordements électriques :

Le T4S ne nécessite pas de raccordement à la terre (classe II : double isolation).

Le T4S peut être raccordé directement sur un réseau secteur 230 V quelque soit le "régime de neutre", y compris en schéma IT.

Doivent être prévus :

- Un dispositif de sectionnement bipolaire, placé à l'extérieur du matériel permettant de séparer le matériel de son alimentation pour la maintenance du système de sécurité.
- Un disjoncteur différentiel bipolaire (ex : 230 V / 50 Hz 10 A minimum et de sensibilité 30 mA).

Ces matériaux peuvent être communs.

■ Raccordement du câble secteur :

- Type de câble :  
Multi-brins avec cosse ou mono-brin (à double isolation). Son isolation doit être en caoutchouc synthétique (H05RR-F) ou en polychlorure de vinyle (H05VV-F ou H05VVH2-F2).
- Section : 1,5 à 2,5 mm<sup>2</sup>.

Des dispositifs mécaniques doivent assurer le maintien du câble (Cf. Figure 4 ci-dessous).

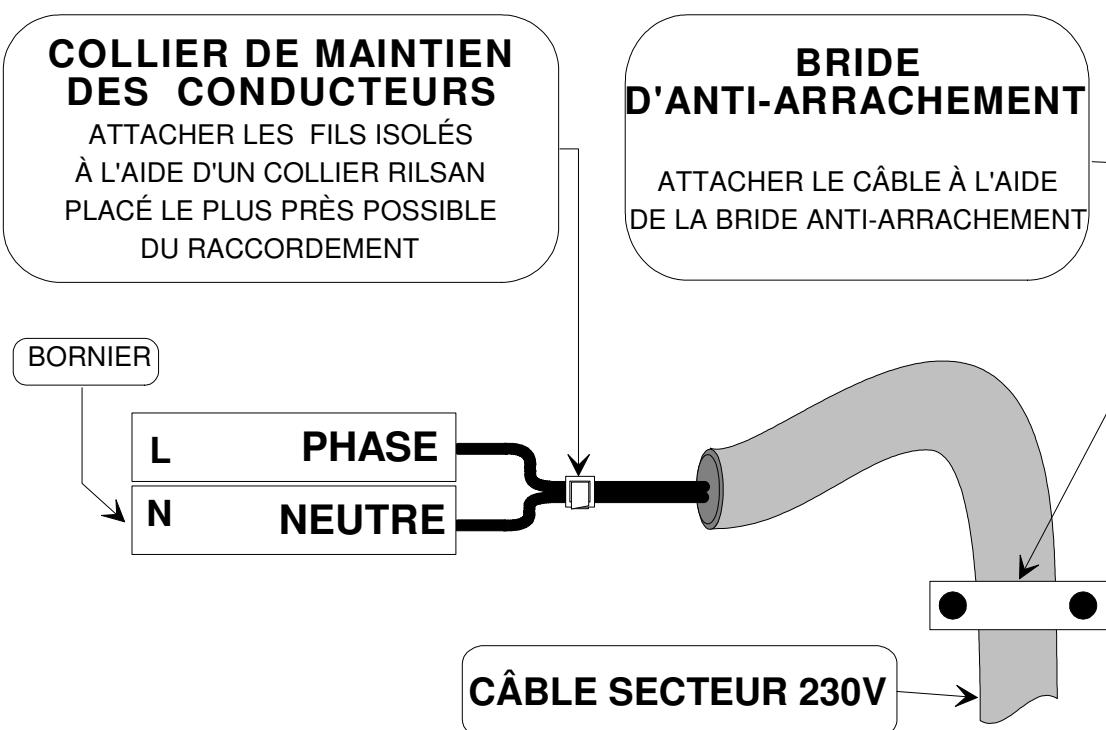


Figure 4 [PC324713]

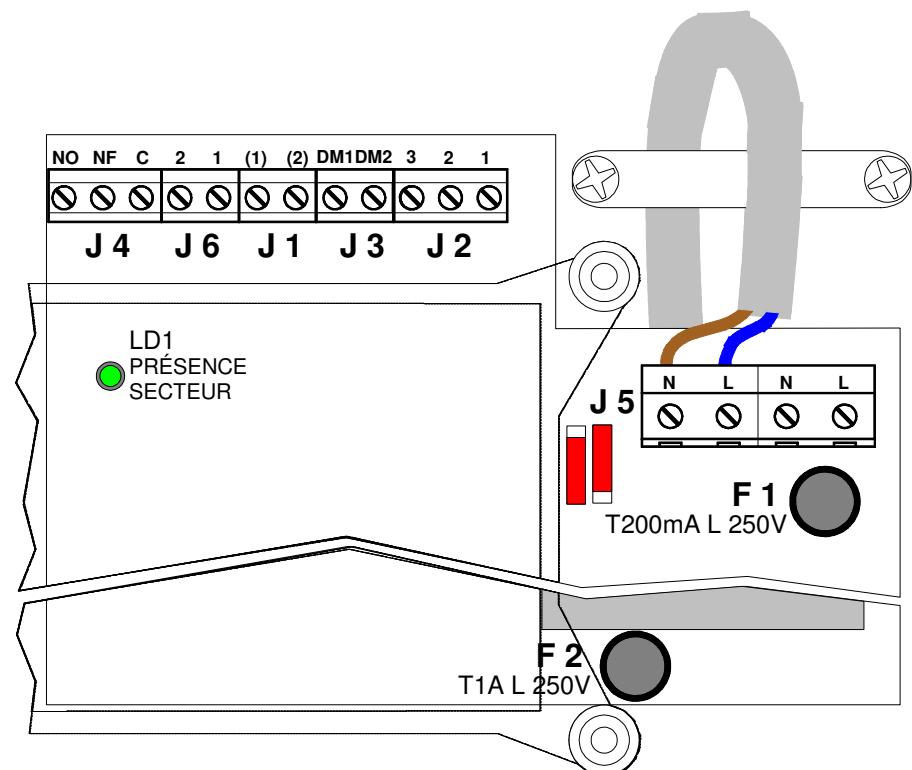
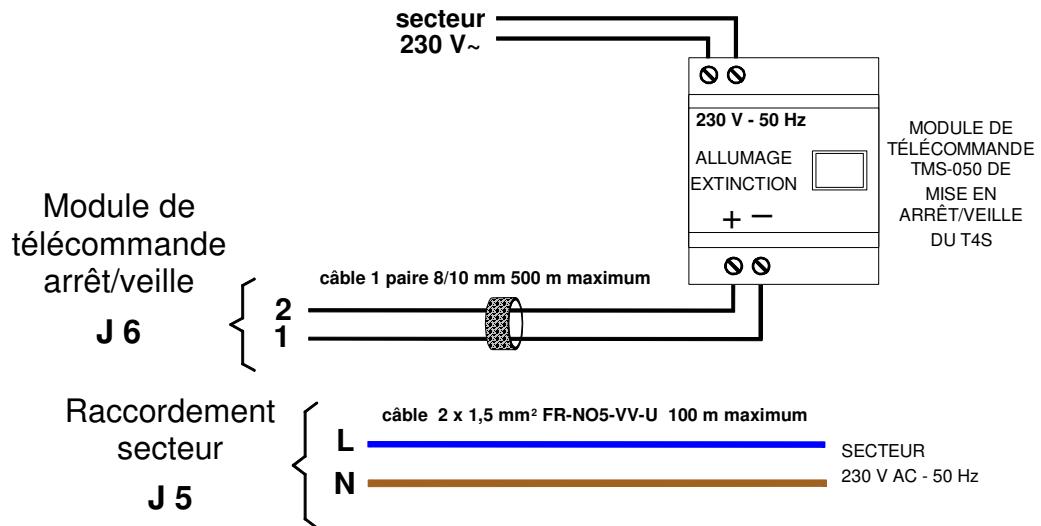
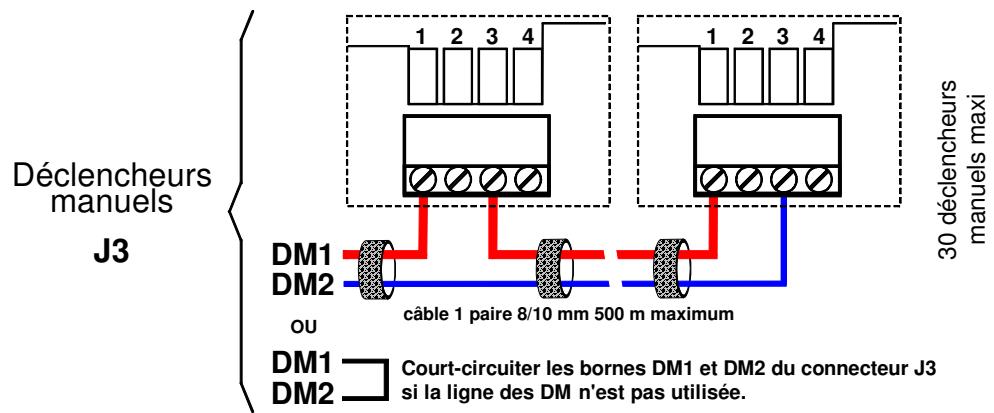


Figure 5 [PC325815]



L'option « Horloge externe début/fin de cours » n'est pas disponible si il y a des sirènes raccordées sur la sortie J2.

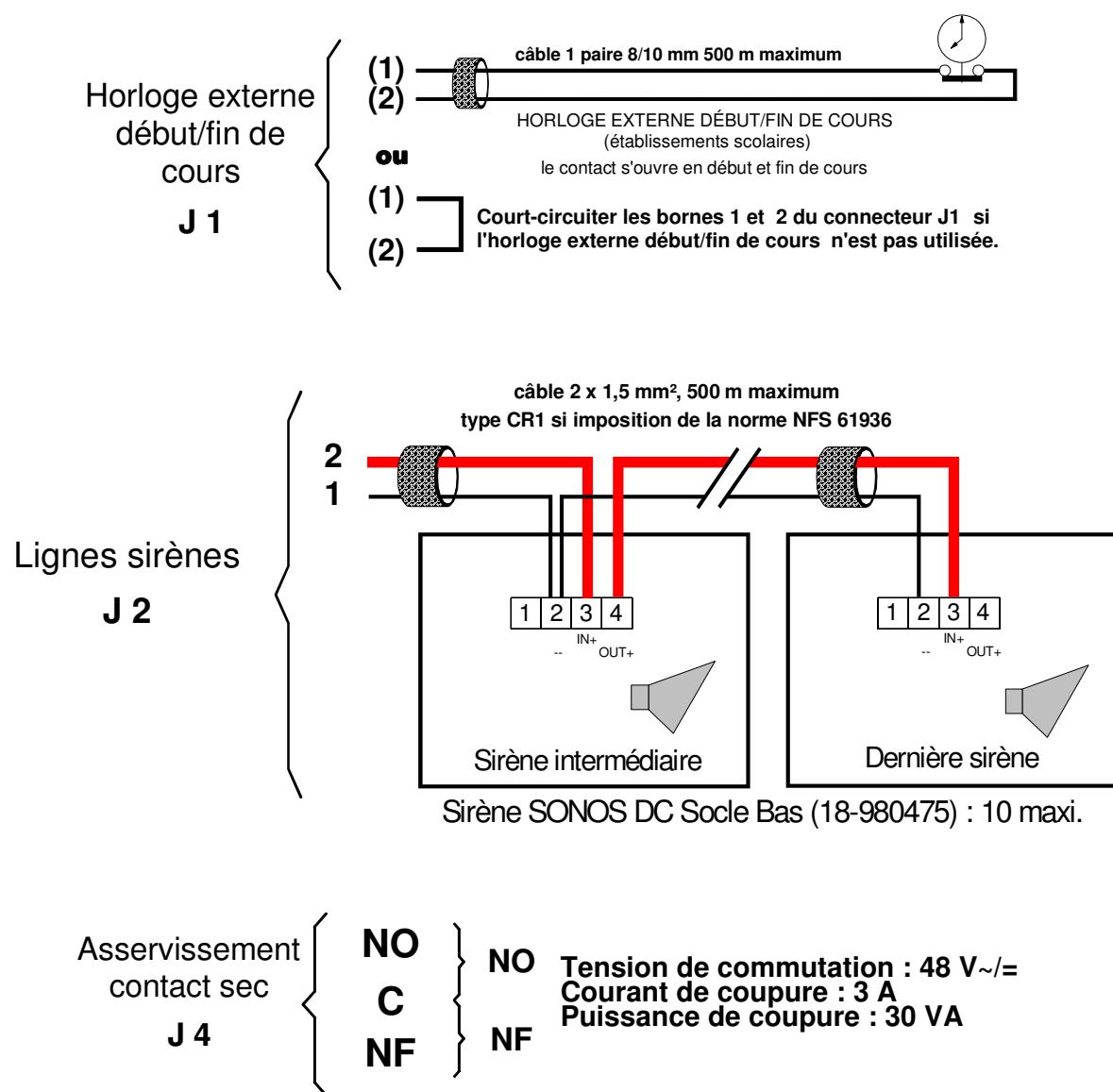


Figure 6 [PC325815]

# MISE EN SERVICE

## Configuration du signal d'évacuation (T4S Me uniquement)

Pour le T4S Me, le signal d'évacuation est fonction de la position des cavaliers S1 et S2.

Type du signal d'évacuation	S1	S2
<b>Son NFS 32-001</b>	ON	ON
<b>Message enregistré seul</b>	OFF	OFF
<b>Message enregistré puis son NFS 32-001</b>	OFF	ON
<b>Cycle message enregistré et son NFS 32-001</b>	ON	OFF

## Mise en route

S'assurer que le déclencheur manuel (DM) du boîtier est réarmé.

S'assurer que, si il existe :

- l'équipement « Horloge externe début/fin de cours » délivre un contact fermé dans son état de repos.  
si il n'existe pas, **il faut impérativement mettre un strap entre les bornes 1 et 2 de J1.**
- les éventuels DM raccordés à l'extérieur sont tous réarmés.  
si il n'existe pas, **il faut impérativement mettre un strap entre les bornes 1 et 2 de J3.**

Connecter les 2 batteries et les positionner dans leur logement respectif. La LED verte clignote. **Le T4S est dans son état de veille + absence secteur.**

Mettre sous tension (secteur) : La LED verte s'allume en fixe. **Le T4S est dans son état de veille + présence secteur.**

 Si le secteur est présent et que les accumulateurs ne sont pas raccordés, la LED verte est éteinte.

## Vérification fonctionnelle

### Vérification des déclencheurs manuels (DM)

Dès l'ouverture d'au moins un DM, le signal d'évacuation est généré.

Pour faire cesser le signal d'évacuation, il faut remettre le DM à l'état de veille (engager puis retirer la clé du DM).

Au-delà des 5 minutes, le signal d'évacuation s'arrête. Le T4S génère alors 2 bips toutes les 30 secondes tant qu'au moins un DM est dans un état enclenché ou qu'au moins une clé est engagée.

Le relais d'asservissement (contact NO entre C et NO, contact NF entre C et NF sur J4) est activé lorsque, au moins un DM est enclenché (sollicitation ou clé engagée).

Répéter cette vérification pour chacun des DM.

### Vérification du fonctionnement « son continu » associé à l' « Horloge externe début/fin de cours »

L'ouverture du contact sec éventuellement raccordé sur J1, génère un son continu (son émis uniquement par le T4S) pendant la durée de son ouverture.

Pendant cet état, si un DM est enclenché, c'est le signal d'évacuation qui remplace le son continu.

### Vérification du mode « Arrêt/Veille »

Si un dispositif de « Mise en Arrêt / Veille » est raccordé sur J6, il est possible, **en cas d'absence secteur**, de mettre en arrêt le T4S.

Quand le T4S est en état d'arrêt, la LED verte est éteinte.

La réapparition du secteur fait passer automatiquement le T4S de l'état d'arrêt à l'état de veille.

 En état d'arrêt, l'enclenchement d'un DM ou l'ouverture de la ligne "Son continu" sont inopérants.

# MAINTENANCE

## Contrôle visuel

Vérifier que :

- le boîtier est correctement fixé,
- l'état extérieur du boîtier est satisfaisant,
- la qualité du raccordement des câbles jusqu'au boîtier est satisfaisante.

## Vérification fonctionnelle



Si l'une des vérifications fonctionnelles énumérées ci-après est incorrecte, faire procéder à une réparation ou à un échange du produit.

Pendant toute la durée des essais, couper l'alimentation secteur. L'énergie de fonctionnement du T4S est fournie par les batteries. Le voyant « Sous tension » clignote.

1. Faire une alarme (exemple : solliciter un déclencheur manuel à l'aide de la clé de réarmement).

<b>Fonctionnement correct</b>	<p>Le signal d'évacuation de type NFS 32-001 et/ou Message Enregistré est généré.</p> <p>Le relais « Asservissement » change d'état. Vérifier la continuité entre les bornes <b>C</b> et <b>NF</b> du connecteur <b>J4</b></p> <p>Au-delà des 5 minutes, le signal d'évacuation s'arrête. Le T4S génère alors un bip toutes les 30 secondes tant que la clé est engagée sur le déclencheur manuel.</p>
<b>En cas d'anomalie</b>	<p>Ouvrir le boîtier et vérifier :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ le raccordement des câbles au connecteur J3 (absence de coupure et isolement des câbles par rapport à la terre)</li><li>■ la présence d'une tension supérieure à 12 VDC aux bornes – et + des batteries.</li></ul>

2. Ouvrir le boîtier et relever la tension aux bornes de chaque batterie.

<b>Fonctionnement correct</b>	La tension est supérieure à 6,4 VDC.
<b>En cas d'anomalie</b>	<p>La tension d'une des batteries est inférieure à 6,4 VDC. Remplacer les 2 batteries à l'identique.</p> <p><b>⚠ Il est impératif d'utiliser des batteries rechargeables afin d'éviter les risques d'explosion (l'usage de pile est interdit).</b></p>

3. Actionner l'Horloge externe début/fin de cours, si il existe.

<b>Fonctionnement correct</b>	Le T4S émet un son continu
<b>En cas d'anomalie</b>	<p>Vérifier :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ le raccordement du câble au connecteur J1 (absence de coupure et isolement des câbles par rapport à la terre),</li><li>■ le fonctionnement de l'Horloge externe début/fin de cours.</li></ul>

4. Déactionner l'Horloge externe début/fin de cours. Le T4S n'émet plus de son continu.

5. Actionner le module de télécommande Arrêt/Veille, si il existe.

<b>Fonctionnement correct</b>	<p>Le voyant « Sous tension » s'éteint.</p> <p>Le T4S est à l'arrêt.</p>
<b>En cas d'anomalie</b>	<p>Vérifier :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ le raccordement du câble au connecteur J6 (absence de coupure et isolement des câbles par rapport à la terre),</li><li>■ le fonctionnement du module de télécommande Arrêt/Veille.</li></ul>

6. Refermer le boîtier puis remettre l'alimentation secteur. Le voyant « Sous tension » s'allume.

PAGE LAISSEE BLANCHE INTENTIONNELLEMENT

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MI A300052	0007	T4S NFS / T4S ME	11 sur 12	A UTC Fire & Security Company

**AVERTISSEMENT :** Soucieux de l'amélioration constante de nos produits qui doivent être mis en oeuvre en respectant les réglementations en vigueur, nous nous réservons le droit de modifier à tous moments les informations contenues dans ce document. Le non-respect ou la mauvaise utilisation des informations contenues dans ce document ne peut en aucun cas impliquer notre société. Dans la mesure où les textes, dessins et modèles, graphiques, base de données reproduits dans ce guide seraient susceptibles de protection au titre de la propriété intellectuelle et dès lors que le Code de la Propriété Intellectuelle n'autorise, au terme de l'article L122-5-2° et 3° al. d'une part, que « les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective », et, d'autre part, que « les analyses et les courtes citations » dans un but d'exemple et d'illustration, sous réserve que soient indiqués clairement le nom de l'auteur et la source, toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement des auteurs ou de leurs ayants droit ou ayant cause est illicite » (article L122-4). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L335-2 et suivants du Code de la Propriété Intellectuelle.



A UTC Fire & Security Company



10 AVENUE DU CENTAURE B.P. 8408 • 95806 CERGY-PONTOISE CEDEX  
[www.chubbsurrite.com](http://www.chubbsurrite.com) • B 314 282 484 RCS PONTOISE

(N° Indigo) 0 825 88 78 68

0,15 = TTC / MN

FICHIER	REVISION
T4SNFS T4SME-MI305207.DOC	03.01.2008